

# GOSPODOVO RAZGLAŠENJE - Sveti trije kralji: Gašper, Miha, Boltežar

## EPIPHANY OF THE LORD

3. januar 2021 Leto B Št. 1



Do preklica iz strani škofije, napovedane maše (vsak dan ob 8h, nedeljo ob 8.30h) v naši cerkvi boste lahko sledili direktno preko računalnikov in mobilnih naprav s Facebook-live

[www.facebook.com/ourladyofmm](http://www.facebook.com/ourladyofmm)

*Until revoked by Archdiocese, you will be able to follow the announced Masses (daily 8 am and Sunday 8:30 am) from our church directly through computers and mobile devices on Facebook-live*

### **Nedelja, 3. jan: GOSPODOVO RAZGLAŠENJE - EPIPHANY OF THE LORD**

**Psalm:** »Gospod, vsi narodi ti bodo služili.«  
»Lord, every nation on earth will adore you.«

#### **Župnija Brezmadežna s Čudodelno Svetinjo:**

**8.30** *Za žive in pokojne župljane*

- + Martin Sterle, *M.S.*
- + Marjan Kersnik, *žena Dragica z družino*
- + Ignac Kersnik, *sorodniki iz Slovenije*
- + Jože in Ivan Žužek, *Silvia Škrajnar*
- + Amalija Testen, *družina*
- + Iz družine Lobnikar, *Jože Leskovec z družino*
- + Iz družine Kovačič, *Jože Leskovec z družino*
- + Stanko Družina, *druž. Družina*
- + Marija Žalik, *Tilka z družino*
- + Franc Lorber, *družina Jože Lorber*
- + Anton in Ana Novak, *družina Novak-Leger*
- + Janez in Mara Muhič, *J.M.M.*
- + Lojze Zajc, *wife and daughters*
- + Jože Kure, *Robert Kure and family*
- + Marija Serec, *Kristina Žižek*

#### **ŽUPNIJA MARIJA POMAGAJ:**

- + Terezija in Karel Kromar, *otroci*
- + Starši Bajt, *Anica Bajt-Kranjec*
- + John in Angela Jager, *družina*
- + Janez Bogomir Levstik, *Marija Chicorli z družino*
- + Vinko Levstik, *družina Slavka Levstik*  
*Za zdravje L.C.V., Julie Gruškovnjak*  
*Za zdravje N. Batič, Katoliška Ženska Liga*

### **Ponedeljek, 4. jan: ANGELA, redovnica**

**8.00** + Iz družine Vlasič, *Cvetka Pečarič*  
+ Philip Mascarenhas, *Miriam in Majana Padar*

### **Torek, 5. jan: SIMEON, puščavnik**

**8.00** + Mara Bratina - obl., *družina Podobnik*  
+ Nada Stark, *otroci*  
+ Edy Jarkovich - 7 dan, *družina Jarkovich*

### **Sreda, 6 jan: ANDRE BASSETTE, redovnik**

**8.00** + Christina Matthews, *družina*  
+ Peter in Ana Kotze, *hčerke*  
+ Ana Žibert, *Irma Ferenčak*

*8.30 - 6 p.m. celodnevno češčenje - All day adoration*

### **Četrtek, 7. jan: RAJMUND, duhovnik**

**8.00** + Valentin Kumprey, *Herta Kumprey*  
+ Lidija Stibilj, *družine Milan Slokar in Vanja Rustja*  
+ Jože in Angela Glivar, *J.A.G*

### **Petek, 8. jan: SEVERIN, opat; ERHARD, škof** **ŽUPNIJA BREZMADEŽNA:**

**10.00** + Dora Tomšič, *M.L.*  
+ Lojska Stefančič, *M.L.*  
+ Alojz Kambič, *Salome Kambič*

#### **ŽUPNIJA MARIJA POMAGAJ:**

- + Anton Adamič, *oporoka*
- + Ivan in Frančiška Preželj, *oporoka*
- + Janez in Mara Muhič, *oporoka*
- + Minka Princelj, *oporoka*

### **Sobota, 9. jan: JULIJAN, mučenec**

**8.00** + Iz družine Stuard, *M. T. Špehar*  
+ Štefan Marič - obl., *žena Marija*  
+ Czeslaw Helena, *Wladyslaw in Zofia, sin Leszek*

### **Nedelja, 10. jan: JEZUSOV KRST** **BAPTISM OF OUR LORD**

**Psalm:** »Zajemite vode iz studencev odrešenja.«  
»With joy you will draw water from the wells of salvation.«

#### **Župnija Brezmadežna s Čudodelno Svetinjo:**

**8.30** *Za žive in pokojne župljane*

- + Dora Tomšič, *Julka Slavec*
- + Martin Sterle, *M.S.*
- + Ignac Kersnik, *Dragica Kersnik z družino*
- + Jože Grenc, *Anica in Jakob Opresnik*
- + Mona Cowell, *Mary Kotze*
- + Iz družine Mavec in Čadonič, *družina Jože Mavec*
- + Danica Ančimer, *Cvetka Pečarič*

#### **ŽUPNIJA MARIJA POMAGAJ:**

- + Terezija in Karel Kromar, *otroci*
- + Janez Cankar, *Anica Bajt-Kranjec*
- + Janez Muhič, *otroci*
- + Alojzij in Terezija Petek, *družina Slavka Levstik*  
*Za zdravje M.V., Julie Gruškovnjak*

---

**THE EPIPHANY** refers to a realization that Christ is the Son of God. Catholic churches generally celebrate the Visit of the Magi as the revelation of the Incarnation of the

infant Christ, and commemorate the Feast of the Epiphany on January 6. In Canada we celebrate on closest Sunday, Jan 3<sup>rd</sup>. In more general terms, the phrase "religious epiphany" is used when a person realizes their faith, or when they are convinced that an event or happening was really caused by a deity or being of their faith.



**EPIPHANY** originally celebrated four different events, in the following order of importance: the Baptism of the Lord; Christ's first miracle, the changing of water into wine at the wedding in Cana; the Nativity of Christ; and the visitation of the Wise Men or Magi. Each of these is a revelation of God to man: At Christ's Baptism, the Holy Spirit descends and the voice of God the Father is heard, declaring that Jesus is His Son; at the wedding in Cana, the miracle reveals Christ's divinity; at the Nativity, the angels bear witness to Christ, and the shepherds, representing the people of Israel, bow down before Him; and at the visitation of the Magi, Christ's divinity is revealed to the Gentiles—the other nations of the earth.

### **The End of Christmastide**

Eventually, the celebration of the Nativity was separated out, in the West, into Christmas; and shortly thereafter, Western Christians adopted the Eastern feast of the Epiphany, still celebrating the Baptism, the first miracle, and the visit from the Wise Men. Thus, Epiphany came to mark the end of Christmastide—the Twelve Days of Christmas (celebrated in the song), which began with the revelation of Christ to Israel in His Birth and ended with the revelation of Christ to the Gentiles at Epiphany.

Over the centuries, the various celebrations were further separated in the West, and now the Baptism of the Lord is celebrated on the Sunday after January 6, and the wedding at Cana is commemorated on the Sunday after the Baptism of the Lord.

### **SVETI TRIJE KRALJI (LEGENDA)**



Trije mogočni kralji so jezdili mimo oaz po peščenem morju. Tihotna noč je že visela nad puščavo. Posamezne skupine temnih palm so molče kipele kvišku

in večne zvezde so utripale na visokem nebu, kot da bi pričakovale nekaj nenavadnega, nekaj slovesnega, kar ima prestvariti ves svet.

Vse je bilo tiho, upanja polno in je čakalo!...

Zdajci pa je dihnilo nekaj kot življenje v naravo in vse je zatrepetalo in zažarelo v veselju. Zašumele so palme in se sklonile druga k drugi – žarneje so zasijale nad njimi.

Izza obzorja je priplavala zvezda, večja in svetlejša od vseh drugih. V angelsko milobo je bila zavita in nikdar je ni bilo preje. Na zemlji pa je zavihral legak zefir in jo božal in sladke pesmi pel – o ljubezni.

"Pax hominibus!" je trepetalo v zraku in jo objemalo...

In sveta noč je nastopila v vsem svojem veličanstvu.

Ljubezen je bila rojena, v sveti noči je bila rojena.

Dopolnile so se sanje, ki so jih sanjala stoletja, uresničila so se težka pričakovanja narodov.

Sveti Trije kralji so se odpravili za ljubeznijo in so jo iskali in so šli za svetlo zvezdo, ki jim je na nebu pot kazala...

V betlehenskem hlevu je bila rojena ljubezen in na ostro slamo je bila položena... Tako je bilo sojeno od začetka...

In so prišli trije kralji in so pokleknili pred leseni jasli. S seboj pa so prinesli svetle zaklade, obilo zlata in kadila in vse so darovali mladi ljubezni; in svoje krone so sneli z glave in jih deli na tla in so ljubezen molili – sveti kralji.

Leta so minila in ljubezen je rasla; veseli so je bili ljudje, vesel je bi Gospod Bog. In takrat je zadonela visoka pesem ljubezni – Ljubi svojega bližnjega kot samega sebe! – Ljubi svojega sovražnika! – Ne sodi, da ne bodeš sojen!

A ljudje je niso poslušali; odpodili so jo od sebe in na križ so jo pripeli in krvavo so jo bičali, ljubezen, in trnovo krono so ji posadili na glavo.

Ljubezen pa je odvrnila: "Odpusti jim, oče, saj ne vedo, kaj delajo!" In ti poslednji glasovi umirajoče ljubezni so doneli kot žareče iskre v temoti. Potem pa je ljubezen izdihnila.

In razposajeni vojščaki pod križem so strgali suknjo raz njeno razbolelo telo in so jo razrezali na kose in vadlali zanje. Potem so jih vzeli in zaviti vanje so se razkropili kot kobilice po širnem svetu, vsenaokoli pojoč:

"Mi vam oznanjamo ljubezen. Mi smo njeni apostoli!" Še danes hodijo po zemlji in po ovčji koži lahko spoznate volkove.

Truplo mrtve ljubezni so zakopali in težko skalo so položili na grob, da bi ne vstala nikdar več.

Ali vendar je vstala in zapustila tesno svoje ležišče in šla med ljudi. A ljudje je niso spoznali in le v redkokatero srce je posijala njena luč; množica pa je raje tavalala naprej v temoti...

Še danes stopa med človeškim rodом plaho kakor otročaj. Ni si ustvarila kraljestva na tem svetu: srce človeško je njeno vladarstvo. Ni si zgradila zlatih oltarjev: srce človeško je njen oltar. Ni si sezidala velikih templjev: srce človeško ji je neizmeren tempelj.

Ali le malo je človekovih src današnji dan, malo svetih kraljev, ki bi stopali za ljubeznijo. (*Ivan Tavčar*).

**STATISTIKA:** V cerkvene knjige smo v letu 2020 **Župnija Brezmadežna s Čudodelno Svetinjo:**

zapisali 12 krstov (6 fantov in 6 deklic), 4 poroke in 41 smrti (17 žensk in 24 moških).

**Župnija Marija Pomagaj:**

zapisali 7 smrti (4 žensk in 3 moške).

**OFFERTORY ENVELOPES for 2021** are available to **pickup from the office.**

**When** you start using the 2021 envelopes, write your name and address on the first few. Kindly **DO NOT** tape or fold the money or envelopes.

**ADORATION** If anyone can devote one hour every Wednesday to the adoration to Jesus in the Blessed Sacrament, contact Josie Lovsin 905-897-7629. (especially between 8.30 am to 10 am).



### **TO JOIN OUR CATHOLIC WOMENS LEAGUE**

- By using your God given gifts, you will be contributing in the League to the life and vitality of the Church, family and community, both at home and abroad. We need you to infuse us with your fresh ideas, with your energy and positive attitudes. While your presence at meetings is important, we realize that in this busy world it may not be possible for you to attend. Be assured that your interest and support is as important as your attendance! Any female students wishing to become teachers, the school board looks at your resume to see if you belong to a CWL. We encourage all women 16 years of age and older to join our CWL. Contact Rozi Nesich at the parish office. Your **2021 CWL membership** dues \$22. can be paid at the parish office. Please mark front of envelope CWL.

### **KATOLIŠKA ŽENSKA LIGA**

Članarino za leto 2021 (\$22) lahko poravnajte v župnijski pisarni. May our Lady of Good Counsel bless everyone.

### **"LETO SVETEGA JOŽEFA"- nadaljevanje**



**Kot oče, ki nas uči vrednosti, dostojanstva in veselja do dela.**

Sv. Jožef, pošteni tesar, ki je delal, »da je zagotovil vzdrževanje svoje družine«, nas uči tudi »vrednosti, dostojanstva in veselja«, »ko jemo kruh, sad svojega dela«. Ta pomen Jezusovega krušnega očeta

papežu ponuja priložnost, da pozove v prid delu, ki je postalo »nujno socialno vprašanje« tudi v državah z določeno stopnjo blaginje. »Potrebno je, da razumemo« – piše papež – »pomen dela, ki daje dostojanstvo«, ki »postane sodelovanje pri delu odrešenja« in »priložnost za uresničitev« zase in za svojo družino, ki je »prvotno jedro družbe«. Kdor dela, sodeluje z Bogom, ker postane »mali ustvarjalec sveta, ki nas obdaja«. Zato papeževa spodbuda vsem, da bi »ponovno odkrili vrednoto, pomembnost in nujnost dela«, tako da »vzpostavijo novo normalnost, v kateri nihče ne bo izključen«. Ko papež gleda zlasti na poslabšanje brezposelnosti zaradi pandemije covid – 19, kliče vsem, »naj pregledajo naše prednostne naloge«, da si bodo prizadevali in rekli: »Noben mlad človek, sploh noben človek, nobena družina brez dela!«.

*Se nadaljuje...*

### **"YEAR OF ST JOSEPH" - continued...**

**A father who teaches the value, dignity and joy of work.**

"A carpenter who earned an honest living to provide for his family," St Joseph also teaches us "the value, the dignity and the joy of what it means to eat bread that is the fruit of one's own labour." This aspect of Joseph's character provides Pope Francis the opportunity to launch an appeal in favour of work, which has become "a burning social issue" even in countries with a certain level of well-being. "there is a renewed need to appreciate the importance of dignified work, of which Saint Joseph is an exemplary patron," the Pope writes.

Work, he says, "is a means of participating in the work of salvation, an opportunity to hasten the coming of the Kingdom, to develop our talents and abilities, and to put them at the service of society and fraternal communion." Those who work, he explains, "are cooperating with God himself, and in some way become creators of the world around us." Pope Francis encourages everyone "to rediscover the value, the importance and the necessity of work for bringing about a new 'normal' from which no one is excluded." Especially in light of rising unemployment due to the Covid-19 pandemic, the Pope calls everyone to "review our priorities" and to express our firm conviction that no young person, no person at all, no family should be without work!" (*To continue...*)



*O, sveti Jožef, tvoja zaščita je tako velika, tako močna, tako učinkovita pred Božjim prestolom, vate polagam vse svoje želje in hrepenenja.*

*O, sveti Jožef, pomagaj mi s svojo mogočno*

*priprošnjo, naj mi tvoj nebeški Sin nakloni duhovni blagoslov, po Jezusu Kristusu, Gospodu našem, da bom lahko s pomočjo tvoje nebeške moči hvalil in častil najbolj ljubečega Očeta.*

*O, sveti Jožef, nikoli se ne utrudim, ko premišlujem o tebi in Jezusu, ki spi v tvojem naročju; ne upam se ti približati, dokler počiva ob tvojem srcu. Močno Ga stisni tudi v mojem imenu, nežno Ga poljubi na glavo in Ga prosi, naj mi ta poljub vrne ob uri moje smrti. Sveti Jožef, priprošnjik za srečno zadnjo uro, prosi za nas. Amen.*

**VERSKI TISK 2021 - POMEMBNA SPREMEMBA PRI TEDNIKU DRUŽINA:** Iz založbe so obvestili, da je letna naročnina za posameznika za celoletno pošiljanje Družine (za leto 2021) \$416 CAD.

Priporočamo vam slovenski verski tisk. Naročnina preko župnije: **mesečnik Ognjišče \$90.**, **dvomesečnik Misijonska Obzorja \$25.**, **dvomesečnik Prijatelj \$35.** **Naročnino poravnajte v župnijski pisarni. Zamudniki bodo morali naročnino poravnati s Slovenijo direktno.**

**MOHORJEVE KNJIGE** dobite jih v župnijski pisarni. Cena \$80.